

## Értesítés a Tajvanról és Vietnámból származó egyes csőillesztékek illetve, csőszerelvények behozatalára alkalmazandó dömpingellenes eljárás kezdeményezéséről

(2004/C 203/04)

A Bizottsághoz a 384/96/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: „az alaprendelet”) 5. cikke értelmében panasz érkezett, amely azt állítja, hogy a Tajvanról és Vietnámból (a továbbiakban: „az érintett országok”) származó egyes csőillesztékek, illetve csőszerelvények behozatala dömpingelt formában történik, és ennél fogva anyagi kárt okoz a közösségi iparnak.

### 1. Panasz

A panaszt az Európai Unió Tompahegesztéses Acélszerelvénygyártás Iparágának Védelmi Bizottsága (a továbbiakban: „a panaszos”) 2004. június 28-án nyújtotta be azon termelők nevében, amelyek termelési részesedése az egyes csőszerelvény vagy -illesztés összesített közösségi termelésének többségét, ebben az esetben több mint 50 %-át teszi ki.

### 2. Termék

Az állítólagosan dömpingelt termékek a Tajvanról és Vietnámból származó, vasból vagy acélból (kivéve a rozsdamentes acélt) készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések (az öntöttvas szerelvények, karmantyúk és menetes csőcsatlakozások kivételével), amelyek legnagyobb külső átmérője nem haladja meg a 609,6 millimétert, amelyeket tompahegesztésre vagy egyéb célokra használnak fel (a továbbiakban: az érintett termék), és amelyeket rendszeren a 7307 93 11, a 7307 93 19 és a 7307 99 90 KN-kód alá sorolnak. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

### 3. Az állítólagos dömping

A Tajvan tekintetében megfogalmazott állítólagos dömping alapja az érintett termék belföldi áaira megállapított rendes érték és a közösségi piaci kivitelre értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítása.

Tekintetbe véve az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdését, a panaszos Vietnám számára a rendes értéket az ezen értesítés 5.1. d) pontja által említett piaccgazdasági berendezkedésű országból való kiviteli ár alapján állapította meg. Az állítólagos dömping alapja az így kiszámított rendes érték és a közösségi piaci kivitelre értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítása.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözetek jelentősek.

### 4. Károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Tajvanról és Vietnámból történő behozatala abszolút

értékben és a piaci részesedés tekintetében általánosan megegyezkedett.

Azt állítják, hogy a behozott érintett termék mennyisége és árai – az egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a közösségi ipar által eladott mennyiségekre, amelynek eredményeként a közösségi ipar általános teljesítményén, pénzügyi és foglalkoztatottsági helyzetén számottevő kedvezőtlen hatás mutatkozik.

### 5. Eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi ipar nevében vagy által nyújtották be, továbbá hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás kezdeményezésére, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke értelmében vizsgálatot kezdeményez.

#### 5.1. A dömpinget és a károkozást megállapító eljárás

A vizsgálat megállapítja, hogy a Tajvanról és Vietnámból származó érintett terméket dömpingelték-e, illetve hogy ez a dömping okozott-e kárt.

#### a) Mintavétel

Figyelembe véve az ebben az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan magas számát a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikke szerint mintavételezést alkalmaz.

#### i. Mintavétel a tajvani exportőrök/termelők tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden exportőr/termelő vagy a nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. b) i. pontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

– név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

- az érintett termék árbevétele helyi pénznemben kifejezve, valamint a közösségi kivitelre értékesített mennyisége tonnában kifejezve 2003. július 1-je és 2004. június 30-a között,
- az érintett termékből származó forgalom helyi pénznemben kifejezve és a hazai piacon értékesített mennyiség tonnában kifejezve 2003. július 1-jétől 2004. június 30-ig,
- vajon a társaság szándékában áll-e egyéni különbözetet<sup>(1)</sup> igényelni (az egyéni különbözetet csak a termelők igényelhetik),
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében (export és/vagy hazai piac) érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság<sup>3</sup> elnevezése és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy bevonják őket a mintavételezésbe, amelynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, és beleegyezniük abba, hogy az általuk megadottakat a helyszínen kivizsgálják.

A tajvani exportőri/termelői minta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép Tajvan hatóságaival és az exportőrök/termelők bármely ismert szervezetével.

## ii. Mintavétel az importőrök tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden importőr vagy a nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. b) i. pontjában megállapított határidőn belül, és a 7. pontban megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság euróban kifejezett, 2003. július 1-je és 2004. június 30-a között elért teljes forgalma,

<sup>(1)</sup> Az egyéni különbözetet a mintavételezésben részt nem vevő társaságok esetén az alaprendelet 17. cikke (3) bekezdésének megfelelően, a nem piacgazdasági berendezkedésű országokat részvételével jellemzett esetekben az egyéni elbánást érintően az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelően, továbbá a piacgazdasági státuszt igénylő társaságok esetén az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontjának megfelelően lehet igényelni. Az egyéni elbánásra vonatkozó igénylések esetén az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelő kérelemre van szükség, továbbá a piacgazdasági státuszra vonatkozó igénylésnél az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontjának megfelelő kérelemre van szükség.

- az alkalmazottak teljes létszáma,
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- a Tajvanról és Vietnámból származó importált érintett termék 2003. július 1-je és 2004. június 30-a között a közösségi piacon megvalósított vizonteladásának és oda irányuló behozatalának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság<sup>3</sup> elnevezése és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy bevonják őket a mintavételezésbe, amelynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, és beleegyezniük abba, hogy az általuk megadottakat a helyszínen kivizsgálják.

Az importőrminta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az importőrök bármely ismert szervezetével.

## iii. A minták végső kiválasztása

Minden olyan érdekelt fél, aki a minta kiválasztásával kapcsolatos bármely vonatkozó információt kíván benyújtani, azt az ezen értesítés 6. b) ii. pontjában meghatározott határidőn belül teheti meg.

A Bizottság a végső mintaválasztást csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után végzi el.

A mintavételben érintett társaságoknak ezen értesítés 6. b) iii. pontjában meghatározott határidőn belül egy kérdőívre kell válaszolniuk, és a vizsgálat keretében együttműködést kell tanúsítaniuk.

Amennyiben az elégséges együttműködésre nem kerül sor, az alaprendelet 17. cikke (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja ténymegállapításait.

b) *Kérdőívek*

A vizsgálatok elvégzéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a közösségi iparágak és a Közösségben működő bármely termelői szervezet, Tajvan mintában szereplő exportőrei/termelői, Vietnám mintában szereplő exportőrei/termelői, az exportőrök/termelők bármely szervezete, a mintában szereplő importőrök, bármely, a panaszban megnevezett importőrszövetség, illetve az érintett exportáló országok hatóságai.

## i. Exportőrök/termelők Vietnámban

Minden érdekelt fél haladéktalanul, de még ezen értesítés 6. a) i. pontjában megjelölt időpont előtt faxon érdeklődik a Bizottságnál, hogy megtudja, szerepel-e a panaszban és, amennyiben szükséges, kérdőívet igényel – tekintettel arra, hogy a 6. a) ii. pontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

## ii. Egyéni árkülönbözetet igénylő exportőrök/termelők Tajvanon

Az egyéni árkülönbözetet igénylő tajvani exportőrök/termelők, az alaprendelet 17. cikke (3) bekezdésére és 9. cikke (6) bekezdésére tekintettel, a kitöltött kérdőívet az ezen értesítés 6. a) ii. pontjában meghatározott határidőn belül kötelesek benyújtani. Ezért az ezen értesítés 6. a) i. pontjában meghatározott határidőn belül kérdőívet kell kérelmezniük. Mindazonáltal e feleknek tisztában kell lenniük azzal, hogy amennyiben mintavételre kerül sor az exportőrök/termelők tekintetében, a Bizottság mindamellettt dönthet úgy, hogy vonatkozásukban nem számít egyéni különbséget, amennyiben az exportőrök/termelők száma olyan nagy, hogy az egyéni vizsgálat indokolatlanul terhes lenne, és megakadályozná a vizsgálat határidő előtti befejezését.

c) *Információgyűjtés és meghallgatások tartása*

Valamennyi érintett felet felkéri, hogy ismertesse a nézeteit, szolgáltatson a kérdőívekre adott válaszokon kívüli egyéb információkat, illetve alátámasztó bizonyítékokat. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak ezen értesítés 6. a) ii. pontjában meghatározott határidőn belül kell érkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy azok olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy meghallgatásukat különös ok támasztja alá. E kérelmet ezen értesítés 6. a) iii. pontjában meghatározott határidőn belül be kell nyújtani.

d) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása*

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése a) pontja értelmében Vietnám tekintetében a rendes érték megállapításának

céljából megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országnak Japán kiválasztását tervezik. Az érdekelt feleket felkéri arra, hogy ezen értesítés 6. c) pontjában meghatározott határidőn belül véleményezzék a fenti választás helytállóságát.

e) *Piacgazdasági státusz*

Vietnám azon exportőreinek/termelőinek tekintetében, amelyek piacgazdasági státuszt kérelmeznek és megfelelő bizonyítékokat szolgáltatnak arra vonatkozólag, hogy piacgazdasági körülményeknek megfelelően működnek, azaz megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjában foglalt követelményeknek, a normál értéket az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése b) pontja alapján fogják megállapítani. A kellően indokolt igénylést benyújtani kívánó exportőrök/termelők ezt az értesítés 6. d) pontjában meghatározott határidőn belül tehetik meg. Bizottság Vietnámnak a mintavételi eljárásban részt vevő vagy a panaszban megnevezett minden termelőjének, továbbá bármely, a panaszban megnevezett exportőri/termelői szervezetnek és Vietnám hatóságainak igénylőlapokat küld ki.

5.2. *Eljárás a közösségi érdek felmérésére*

Az alaprendelet 21. cikkének megfelelően és abban az esetben, ha a dömpingre és az ezáltal okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, döntést kell hozni arról, hogy a dömpingellenes intézkedések elfogadása nem lenne-e ellentétes a közösségi érdekekkel. Ebből az okból a közösségi ipar, az importőrök és képviseleti szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviseleti szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – ezen értesítés 6. a) ii. pontjában meghatározott általános határidőn belül a Bizottságnál jelentkezhetnek és információt szolgáltathatnak. A fenti mondatlal összhangban cselekvő felek ezen értesítés 6. a) iii. pontjában meghatározott általános határidőn belül kérhetik a meghallgatásukat – annak különleges okai felsorolása mellett. Tudomásul kell venni, hogy a 21. cikk értelmében benyújtott bármely információt csak akkor vesznek figyelembe, ha azt a benyújtása pillanatában tényszerű bizonyítékok támasztják alá.

6. **Határidők**a) *Általános határidők*i. *A felek számára kérdőív vagy egyéb igénylőlapok kérésére*

Minden érdekelt félnek a lehető legrövidebb határidőn belül, de ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 10 napnál nem később kérdőívet, illetve egyéb igénylőlapokat kell kérnie.

- ii. Olyan feleknek, akik jelentkezni kívánnak, illetve kérdőívet vagy bármely más információt kívánnak benyújtani

mától számított 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben ellenvetéseiket a vizsgálat során figyelembe kell venni – ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. Felhívják a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek a fent említett időtartamon belül jelentkeznek-e.

c) **A piacgazdasági berendezésű ország kiválasztására megállapított különleges határidő**

A vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik Japán helytállóságát, amely ország az ezen értesítés 5.1. d) pontjában említettek értelmében Vietnám tekintetében a rendes érték megállapításának céljából piacgazdasági berendezésű országnak tekintendő. E véleményeknek ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 10 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A mintául választott társaságok ezen értesítés 6. b) iii. pontjában meghatározott határidőn belül kötelesek a kérdőívekre adott válaszokat visszajuttatni.

d) **Különleges határidő a piacgazdasági státusz és/vagy az egyedi elbírálás iránti kérelem benyújtására.**

A kellően indokolt piacgazdasági státusz iránti kérelmeknek (amint ezen értesítés 5.1. e) pontja említi) és/vagy az egyéni elbírálás iránti igénynek az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül bizottsági meghallgatásra irányuló írásos kérelmet nyújthatnak be.

7. **Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés**

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formában, kivéve ha másképp határozzák meg, és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telexszámát). Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését, a „Korlátozott hozzáférés”<sup>(1)</sup> felirattal jelölik meg; ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet az „Az érdekelt felek általi vizsgálatra” felirattal jelölnek meg.

A Bizottság levelezési címe:

Európai Bizottság  
Kereskedelmi Főigazgatóság  
„B” Igazgatóság  
Iroda: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax: (+32-2) 295 65 05  
Telex: COMEU B 21877.

b) **A mintavételre vonatkozó különleges határidő**

- i. Az 5.1. a) i., a) ii. és a) iii. alpontjában a mintákkal kapcsolatos pontosított információknak ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, feltéve hogy a Bizottság ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik kifejezték azon szándékukat, hogy a minta végső kiválasztása tekintetében vonják be őket a mintavételbe.

- ii. Az 5.1. pont a) iii. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos minden egyéb információnak ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

- iii. A mintául szolgáló felek által a kérdőívekre adott válaszoknak a mintába vonásról szóló értesítés dátu-

<sup>(1)</sup> A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatánál kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

### 8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem szolgáltatja ki a határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az átmeneti vagy végleges tények alapján lehetőség van akár megerősítő, akár nemleges megállapítások tételére az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapításra kerül, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényeket lehet felhasználni. Ha valamelyik érdekelt fél nem vagy csak részben működik együtt, és így a ténymegállapításokat az alaprendelet 18. cikkével összhangban rendelkezésre álló

tényekre kell alapozni, előfordulhat, hogy a fél számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

### 9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálatot az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 15 hónapon belül be kell fejezni. Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének értelmében az átmeneti intézkedéseket legkorábban az ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésétől számított 9 hónappal lehet foganatosítani.